



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2550^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
17 АВГУСТА 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2550)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о Южной Африке: письмо постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1984 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/16692)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2550-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 17 августа 1984 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Леандр БАССОЛЕ
(Буркина-Фасо).

Присутствуют представители следующих государств: Буркина-Фасо, Египта, Зимбабве, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2550)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о Южной Африке:
письмо постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16692).

Заседание открывается в 11 час. 50 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Южной Африке:

письмо постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16692)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2548-м и 2549-м заседаниях, я приглашаю представителя Алжира занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Аргентины, Бенина, Кубы, Монголии, Нигерии, Сирийской Арабской Республики, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Чехословакии, Югославии и Южной Африки занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир) занимает место за столом Совета; г-н Муньис (Аргентина), г-н Огума (Бенин), г-н Веласко Сан Хосе (Куба), г-н Нямдоо (Монголия), г-н Онобу (Нигерия), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Касемсри (Таиланд), г-н Аллейне (Тринидад и Тобаго),

г-н Цесар (Чехословакия), г-н Шилович (Югославия) и г-н фон Ширндинг (Южная Африка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Индонезии, Катара, Конго и Шри-Ланки, в которых содержится просьба пригласить принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Алатас (Индонезия), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Самори (Конго), г-н Абулхасан (Кувейт) и г-н Виджевардане (Шри-Ланка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Первый оратор на этом заседании — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

4. Г-н ВЕЛАСКО САН ХОСЕ (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в ходе рассмотрения Советом этого важного вопроса. Я счастлив участвовать в работе Совета под руководством представителя африканской страны, с которой Куба поддерживает дружеские связи. Мы убеждены, что благодаря вашему опыту и искусству дипломата вы будете эффективно руководить работой этого органа.

5. 15 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея рассматривала проблему, связанную с новой расистской конституцией, навязанной режимом Претории огромному большинству южноафриканского населения. При 141 голосе за и при 7 воздержавшихся (причем никто не голосовал против) была принята резолюция 38/11 Генеральной Ассамблеи, в которой говорится, что так называемые конституционные предложения противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций, что результаты референдума, состоявшегося 2 ноября 1983 года, не имеют никакой

силы и что навязывание новой конституции неизбежно приведет к усилению напряженности и конфликта в Южной Африке и в южной части Африки в целом.

6. Генеральная Ассамблея отвергла так называемые конституционные предложения, поскольку сочла их коварным маневром режима расистского меньшинства, направленным на укрепление власти этого меньшинства и режима апартеида.

7. Также было отвергнуто и любое «урегулирование путем переговоров» на основе структуры бантустанов или на «конституционных предложениях». Ассамблея в очередной раз заявила, что только полное искоренение апартеида и создание нерасового демократического общества, в котором власть осуществляется в интересах большинства на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения в едином, нераздробленном государстве, может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке.

8. Генеральная Ассамблея просила Совет рассмотреть последствия так называемых конституционных предложений и в соответствии с Уставом принять необходимые меры для предотвращения дальнейшего усиления напряженности в Южной Африке и в южной части Африки в целом.

9. Кроме того, Движение неприсоединения, представляющее большинство государств—членов Организации Объединенных Наций, после рассмотрения отклонило эти «конституционные предложения» и заявило о том, что помимо исключения черного населения Южной Африки и отказа предоставить подлинные гражданские права цветным или выходцам из Азии, эти предложения являются чистейшим обманом и попыткой повернуть вспять процесс освобождения народов Африки.

10. Позиция Движения неприсоединения неизменна и ясна. Участники седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте 1983 года, выразили негодование в связи с проведением южноафриканским режимом этих так называемых реформ и безоговорочно осудили эти действия как еще одну попытку, направленную на разобщение угнетенного народа Южной Африки и увековечение апартеида и диктатуры белого меньшинства.

11. Таковы лишь некоторые факты, относящиеся к позиции правительств государств—членов Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения в отношении так называемых конституционных реформ.

12. Их провозглашение откровенно противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и представляет собой маневр расистского режима

и его западных союзников, особенно Соединенных Штатов, направленных на обман международной общественности.

13. В действительности новая конституция Южной Африки отнюдь не пошатнула основ апартеида и не положила начала какой-либо мирной эволюции, пусть даже самой умеренной, указывающей на возможность установления в будущем равноправия и полного обеспечения гражданских прав для более 70 процентов южноафриканского населения, которое по-прежнему живет в условиях угнетения и ненавистного расизма.

14. В чем же состоит суть новшеств, происходящих в Южной Африке? Средства массовой информации Соединенных Штатов и других западных государств пытаются доказать, что там происходит подлинный демонтаж системы апартеида; что угнетенным массам этой страны нет необходимости вести борьбу, что нет необходимости оказывать международное давление или изолировать Преторию, поскольку расизм уже начал отмирать. Нет ничего более далекого от истины. В Южной Африке не произошло никаких изменений в том, что касается положения более 23 млн. африканцев, живущих в бантустанах, цветных и граждан азиатского происхождения, которых пытаются оторвать от их совместной борьбы за полное осуществление гражданских прав в условиях так называемой палаты собрания, которая вовсе не отражает их интересов.

15. Теперь даже западной прессе ничего не остается, как признать сомнительность так называемых реформ. Например, журнал «Ньюсуик» пишет:

«Несмотря на свою риторику, Бота продолжает проводить самую жесткую расовую политику в истории страны. Ежегодно около 250 тыс. черных южноафриканцев вынуждены отправляться в отдаленные «хоумленды», где они сталкиваются с такими проблемами, как недостаток школ, нехватка рабочих мест и продовольствия, воды и медицинского обслуживания. Во имя национальной безопасности тысячи черных граждан постоянно подвергаются арестам. Только в прошлом году более 200 тыс. черных граждан были арестованы за нарушение так называемого закона о пропусках, что на 90 процентов больше по сравнению с 1981 годом. Правительство разрушает дома черных граждан, вынуждая их покидать ветхие трущобы, слепленные из рифленого железа и глины, а их новые жилища часто представляют собой выброшенные на свалку машины на пустырях, которые заткнуты ветками и пластмассовыми щитами».

16. Именно в том, что касается угнетенного положения подавляющего большинства населения Южной Африки, должны мы добиваться реальных перемен, а также подлинных реформ, нап-

равленных против апартеида, если таковые будут иметь место. Для широких масс была уготована всего лишь одна реформа — более жесткие репрессии, систематические нарушения прав человека и еще более мрачное будущее для грядущих поколений.

17. Кто принимал новую конституцию? Ответ заключается в том, что 2,7 млн. белых в Южной Африке, едва составляющих 10 процентов от численности черного населения, присвоили себе право одобрить основной закон страны. Было бы нелепо предполагать, что в условиях апартеида эти белые руководствовались лучшими чувствами. Они голосовали за конституцию, которая закрепит их привилегии и которая, естественно, не будет представлять угрозу их господству в Южной Африке.

18. В южноафриканском парламенте теперь три палаты, в том числе одна — для цветных, а вторая — для выходцев из Азии. Но смогут ли они эффективно обсуждать в этих палатах, созданных расистами, реальные проблемы своей страны? Нет, не смогут. Проблемы, имеющие общенациональное значение, будут по-прежнему рассматриваться только белыми и в интересах белых, при сохранении всех их привилегий. Но даже если взять две другие группы населения, то общее число выделенных им мест будет меньше, чем у белого меньшинства.

19. Если новая конституция не изменила жалкого существования черного большинства в Южной Африке, не предоставила ему никаких прав, а ограниченные гражданские права, полученные цветными и выходцами из Азии, по сути дела, являются фикцией, то о каких же реформах может идти речь? Никаких изменений не произошло.

20. Новое в Южной Африке состоит в том, что массы африканцев все больше начинают сознавать, что завоевать свои права можно только потом и кровью, что режим апартеида и его союзники вынуждены изыскивать все новые средства для прикрытия неприглядного и повсеместно осуждаемого режима апартеида в результате борьбы масс африканцев и давления международного сообщества, начало которому было положено Движением неприсоединения, социалистическими странами и другими прогрессивными силами, к которым в конце концов с неохотой присоединились некоторые западные страны. Однако Соединенные Штаты делают все возможное, чтобы помешать этому движению.

21. Лишь совсем недавно один из ведущих капиталистов Южной Африки открыто заявил, что необходимо искать новые пути, которые позволили бы без изменения самой системы принять меры для предотвращения восстания 20 млн. черных южноафриканцев.

22. Принятие новой конституции Южной Африки, открытая поддержка режима Претории со стороны нынешней администрации Соединенных

Штатов, поездка Боты в страны Западной Европы и пропагандистская кампания, о которой уже говорилось, — все это составные части плана, направленного на то, чтобы обелить расистскую политику Претории и сделать акты агрессии против «прифронтовых государств» приемлемыми в глазах европейской и североамериканской общественности.

23. Невозможно провести серьезный анализ положения в южной части Африки без учета апартеида, оккупации Намибии и актов агрессии и дестабилизации, направленных против соседних стран. Все это звенья одной цепи, все направлено на сохранение расизма.

24. Я не могу закончить свое выступление, не сказав о героической борьбе борцов Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), которая в один прекрасный день приведет к подлинным изменениям и к образованию в Южной Африке демократической системы, где все южноафриканцы, независимо от расы, будут пользоваться равными правами.

25. Совет Безопасности обязан решительно осудить новую конституцию Южной Африки и со всей ясностью заявить, что он не видит никаких изменений режима апартеида, который должен быть изолирован.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Монголии, я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

27. Г-н НЯМДОО (Монголия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего передать вам искренние поздравления делегации Монголии в связи с занятием вами поста Председателя Совета в текущем месяце. Мы убеждены в том, что под вашим умелым руководством Совет успешно выполнит свои обязанности. Моя делегация выражает благодарность вам и членам Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете по рассматриваемому нами вопросу.

28. Внимание Совета вновь было обращено на положение в южной части Африки в связи с так называемыми конституционными реформами, принятыми режимом Претории. Как известно, эти так называемые конституционные реформы уже были осуждены и отвергнуты Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии как еще одно преступление Южной Африки, целью которого является дальнейшее упрочение власти белого меньшинства и системы апартеида. Генеральная Ассамблея также просила Совет Безопасности в безотлагательном порядке рассмотреть серьезные последствия так называемых конституционных предложений [*резолюция 38/11*].

29. Эти маневры режима Претории необходимо рассматривать в общем контексте расистской политики Южной Африки, направленной на увековечение господства меньшинства. В то же вре-

мя «конституционные реформы» преследуют цель разобщить угнетенный народ Южной Африки, посеять в нем и взрастить семена вражды и ненависти. Таким образом, предпринимаются новые попытки закрепить ненавистную политику апартеида, которую международное сообщество неоднократно осуждало и квалифицировало как преступление против человечества и как угрозу международному миру и безопасности. Необходимо также отметить, что эта бесчеловечная политика практикуется не только в самой Южной Африке, но и распространяется на Намибию — территорию, незаконно оккупируемую расистским режимом.

30. Более того, Претория совершает все новые акты агрессии против соседних независимых африканских государств, например в Анголе, где Претория по-прежнему оккупирует часть территории. Совершенно очевидно, что режим апартеида Южной Африки не мог бы столь высокомерно игнорировать международное общественное мнение и многочисленные решения и резолюции Организации Объединенных Наций, если бы не поддержка и помощь со стороны определенных западных держав.

31. Позиция Монголии в отношении проблем юга Африки хорошо известна. Мое правительство постоянно поддерживает справедливую борьбу народов Африканского континента против колониального господства, расизма и апартеида. Неизменная политика моего правительства отражена в «Официальных отчетах Организации Объединенных Наций».

32. Сегодня мы вновь выражаем нашу поддержку и солидарность народам Южной Африки и Намибии, которые ведут героическую борьбу против расистского режима Претории, за свободу и независимость.

33. Моя делегация выражает надежду, что Совет Безопасности примет все необходимые меры, чтобы заставить южноафриканский режим подчиниться решениям Организации Объединенных Наций и отказаться от своей репрессивной политики.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

35. Г-н АБУЛХАСАН (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить вас с занятием поста Председателя Совета в августе. Вы являетесь выдающимся сыном Африки и представителем дружественной страны — Буркина-Фасо. Позвольте мне выразить уверенность в том, что вы будете умело руководить работой Совета с присущей вам мудростью.

36. Я также хотел бы выразить вашему предшественнику, представителю Соединенных Шта-

тов г-же Киркпатрик, нашу признательность за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

37. Совет вновь собрался в связи с рассмотрением хорошо знакомого международному сообществу вопроса: упорное продолжение южноафриканским правительством политики угнетения. Эта практика проявляется в самых разнообразных областях: военной, экономической и политической. Существуют также региональные, колониальные и внутренние аспекты данной политики, которые выражаются в агрессии против соседних африканских государств, оккупации Намибии, преследованиях и репрессиях в отношении черного большинства Южной Африки, которое добивается законного права принимать участие в управлении.

38. Наше нынешнее обсуждение представляет собой попытку разобраться в этой практике, несмотря на необоснованные доводы представителей Южной Африки о том, что эти прения следует рассматривать как вмешательство во внутренние дела их страны. Фактическая сторона вопроса состоит в том, что именно расистское правительство Южной Африки навязывает свою политику с помощью силы и преследований, управляя народом, у которого никогда не было подлинной и законной возможности выбирать себе государственных руководителей или принимать участие в создании политической модели и конституции своей страны.

39. Использование южноафриканским правительством институтов, которые оно называет конституционными, не может придать юридической силы несправедливым законам и действиям этих институтов. В их основу положена преступная политика апартеида, политика гегемонии меньшинства над большинством и превращения коренного населения в иностранцев в своей собственной стране.

40. Заявления о том, что новая конституция является позитивным шагом вперед в политике правительства Южной Африки, являются фальшивыми, поскольку эта конституция разработана правящей националистической партией без участия остальных партий. Целью ее является установление гегемонии над всем народом. Мы не считаем, что это шаг к достижению самоопределения. Это просто прикрытие, которое названо конституционным и целью которого является разобщение народа и определение его судьбы без его участия. В ноябре прошлого года международное сообщество заняло очень четкую позицию по этому вопросу. В резолюции 38/11 Генеральной Ассамблеи международное сообщество заявило, что эти конституционные предложения противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и что предлагаемая конституция неизбежно приведет к усилению напряженности в Южной Африке. Международное сообщество отвергло эти предложения и торжественно заявило,

«только полное искоренение апартеида и создание нерасового демократического общества на основе правления большинства путем полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке».

41. Наши прения сегодня следует рассматривать в контексте позиции, занятой международным сообществом с ноября прошлого года, когда Генеральная Ассамблея в пункте 6 вышеупомянутой резолюции просила Совет Безопасности рассмотреть серьезные последствия так называемых конституционных предложений и принять все необходимые меры в соответствии с Уставом для предотвращения дальнейшего усиления напряженности и конфликта в Южной Африке и в южной части Африки в целом. Если члены Совета хотят быть верными самим себе, то их ответственность очевидна. Международная ответственность данного Совета заключается в том, чтобы не позволять придавать вид законности лживым утверждениям и отвергать так называемые конституционные предложения, которые направлены на порабощение огромного большинства населения. Наконец, он не должен прислушиваться к утверждениям о надуманных преимуществах этой конституции. Мы искренне надеемся, что Совет, и в частности его постоянные члены, докажут, что они оправдают возложенную на них ответственность за рассмотрение вопросов международного мира и безопасности, и недвусмысленно отвергнут последние маневры Южной Африки.

42. Г-н ИКАСА ГАЛЬЯРД (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить вам наши самые искренние и сердечные поздравления в связи с занятием вами поста Председателя Совета в текущем месяце. Наши страны объединяют целый ряд факторов, общие принципы и стремление к миру. Мы вполне уверены в том, что под вашим руководством работа Совета завершится успешно. Ваши дипломатические и политические способности потребуются для того, чтобы придать работе этого важного органа необходимый динамизм для выполнения ответственных функций, возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций. Мы твердо убеждены, что вы как представитель африканской страны, небольшой, но самобытной, гордого и сильного народа, с большими надеждами и потенциалом, сможете так организовать работу Совета, чтобы выработать соответствующий справедливый и последовательный подход к решению серьезной проблемы, стоящей сейчас перед нами.

43. Международное сообщество вновь должно выразить осуждение поведению Южной Африки, которая демонстрирует явное пренебрежение к человеческим ценностям и международным нор-

мам и принципам, разделяемым государствами — членами данной Организации, к нормам и принципам, лежащим в основе гармоничного и мирного сосуществования государств, а также развития и самоопределения народов.

44. Именно с чувством справедливого негодования все представители Африки прибыли на заседание Совета, чтобы осудить и отвергнуть коварные маневры режима апартеида, направленные на увековечение этой ненавистной системы, на раскол в рядах борющегося героического народа Южной Африки и на обман международного сообщества. Но их усилия будут напрасными, поскольку все присутствующие здесь, без исключения и независимо от особых интересов, которые, возможно, связывают некоторых членов с этим одиозным режимом, ясно видят, что в действительности скрывается за этими так называемыми конституционными реформами. С такой же уверенностью героический народ Южной Африки докажет, что он способен обойти эту грубую ловушку, и с еще большей энергией продолжит свою борьбу за ликвидацию апартеида.

45. С помощью так называемой новой конституции правительство Южной Африки предлагает создать трехпалатный парламент, состоящий из 178 представителей, 85 представителей так называемых цветных, или лиц смешанной расы, и 45 представителей выходцев из Азии.

46. Белые, цветные и выходцы из Азии вместе составляют 7,8 млн., это лишь 27 процентов от общей численности населения Южной Африки. Эта система, помимо того, что она лишает коренное население, составляющее значительное большинство, его законных прав, направлена на увековечение власти белого меньшинства.

47. Исключение коренного большинства было «оправдано» созданием 10 образований, известных как «независимые бантустаны». Около 10 млн. африканцев были изгнаны и вынуждены проживать в этих бантустанах, охватывающих территорию в 12,7 процента от всей территории Южной Африки. Остальные 87,3 процента были объявлены территорией «белой Южной Африки», в которой коренные жители, подлинные хозяева земли Южной Африки, должны считаться иностранцами. На этом так называемые реформы не кончаются. Согласно этим реформам установлено, что каждая «расовая группа» должна иметь право обсуждать в соответствующей палате свои «собственные дела». И единственным, кто сможет определять в конечном счете «собственные дела» каждой расовой группы, будет президент — член партии большинства в палате белых. Цветные и выходцы из Азии не будут иметь права обсуждать, например, закон о районах проживания групп, который непосредственно их затрагивает и который представляет собой одну из законодательных основ системы апартеида.

48. Таким образом, так называемая новая конституция, утвержденная 2 ноября 1983 года исключительно белыми избирателями Южной Африки, не изменяет политики бантустанизации, проводимой режимом апартеида. Совсем наоборот, она узаконивает эту политику и увековечивает власть правящей ныне националистической партии белого меньшинства. Именно это скрыто за навязываемым некоторыми рецептом «постепенного изменения», или «изменения в нужном направлении».

49. Положение, которое мы сейчас обсуждаем в Совете, и связанный с ним вопрос о так называемых выборах представляют прекрасную возможность для сверхдержавы — союзника Южной Африки, сверхдержавы, которая читает мораль о демократии и выборах, показать свое действительное понимание демократии и выборов.

50. Для всех ясно, что Южная Африка укрепляет и совершенствует позорный расистский режим, постоянно совершая акты агрессии против «прифронтовых государств», продолжая незаконную оккупацию Намибии и создавая взрывоопасное положение во всей южной части Африканского континента, что представляет собой страшную угрозу для международного мира и безопасности. И это возможно именно благодаря защите и поддержке, обеспечиваемой так называемой политикой конструктивного сотрудничества.

51. Проводится интенсивная кампания, направленная на оправдание режима апартеида. Южная Африка оснащается ультрасовременными системами оружия. Иностранные экономические инвестиции превысили 14 млрд. долл. Такое военное и экономическое сотрудничество создает целый комплекс политических и дипломатических связей, и с каждым днем все более затруднительно для некоторых стран осуждать и отвергать однозную нацистскую политику, выработанную Преторией. Такое развитие событий дает нам пищу для размышлений и является причиной тревоги, поскольку под таким надежным прикрытием Претория совершенствует свою систему апартеида.

52. Позиция моей страны в отношении этого ужасного положения ясна с момента победы революции, которая 19 июля 1979 года положила конец диктатуре Сомосы. В прошлом году в ходе дискуссии, которая предшествовала принятию Генеральной Ассамблеей резолюции 38/11, делегация Никарагуа со всей ясностью заявила о том, что в отношении апартеида может быть лишь одна непреложная цель: его полное искоренение на всем земном шаре. Проблема Юга Африки не может быть решена до тех пор, пока существует система апартеида. Только единая Южная Африка, где не будет господства расистского меньшинства, где будет признаваться достоинство и равные права всех ее граждан, может создать основу для справедливого и прочного мира в регионе.

53. Что касается вопроса, рассматриваемого сегодня, то Совет должен занять недвусмысленную позицию, решительно отвергнуть и провозгласить недействительными новую конституцию и выборы, которые в скором времени будут проведены в Южной Африке под прикрытием весьма сомнительной законности. В то же время он должен потребовать от всех правительств государств-членов такого политического поведения, которое соответствовало бы его резолюциям и активной солидарности с угнетенным народом Южной Африки в его законной борьбе за демократическое и справедливое общество.

54. Мы верим и надеемся на то, что народ Южной Африки преисполнен решимости сохранить единство. Революционный боевой дух Соуэто должен непременно победить позор и варварство. Нас вдохновило заявление, сделанное представителем АНК. Движение в поддержку бойкота этих так называемых выборов, координируемое Объединенным демократическим фронтом, в который входят более 600 организаций, стремящихся к общей цели, является еще одним доказательством единства и решимости южноафриканского народа раз и навсегда покончить с режимом Претории. Это широкое движение заслуживает нашей полной поддержки и восхищения, и его необходимо рассматривать как призыв к согласованным международным действиям, которые помимо слов и заявлений окажут эффективное давление и таким образом положат начало концу этого позора для человечества.

55. Г-н КРАВЕЦ (Украинская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, позвольте прежде всего горячо поздравить вас с вступлением в должность Председателя Совета в августе. Мы убеждены, что под вашим квалифицированным руководством Совет выполнит стоящие перед ним ответственные задачи.

56. Нам хотелось бы также отдать должное работе на этом посту представителя Соединенных Штатов в прошлом месяце.

57. Несмотря на четко и недвусмысленно выраженную волю международного сообщества, решительно осудившего фарс с так называемой конституционной реформой в Южной Африке, расистский режим Претории намерен провести 22 и 28 августа так называемые выборы и официально ввести в действие так называемую новую конституцию Южной Африки.

58. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/11 от 15 ноября 1983 года, Организация африканского единства и Движение неприсоединения в документах текущего года категорически отвергли эти маневры южноафриканских расистов как противоречащие принципам международного права и основополагающим положениям Устава Организации Объединенных Наций. Они указали, что результаты референ-

дума белых не имеют никакой силы и что навязывание предлагаемой конституции неизбежно приведет к усилению напряженности и конфликтам в Южной Африке и в южной части Африканского континента в целом. Выборы цветных и выходцев из Азии в парламент Южной Африки в соответствии с коварным замыслом правящих расистов Южной Африки имеют целью расколоть освободительную борьбу угнетенного народа ЮАР, посеять ненависть и вражду среди ее населения, борющегося за свободу, равенство и благополучие в своей собственной стране. Прием гнусный, омерзительный. Он в точности соответствует древнему принципу колонизаторов «разделяй и властвуй».

59. Делегация Украинской ССР поддерживает инициативу Группы африканских государств, признавших целесообразным, чтобы и Совет выказал свое отношение к фарсу конституционной «трансформации» режима апартеида. Мы не питаем иллюзий относительно ответной реакции режима Претории. Как это неоднократно было в прошлом, южноафриканские расисты проигнорируют и это решение Совета. Однако воля международного сообщества еще раз будет зафиксирована в документе высшего в системе Организации Объединенных Наций органа, решения которого, кстати, являются обязательными для всех государств-членов.

60. Фиктивная конституционная реформа ЮАР, наделяя куцыми, ущемленными правами цветных и выходцев из Азии, узаконивает лишение коренного черного населения, составляющего три четверти общего числа жителей страны, каких бы то ни было прав. Она рассчитана на увековечение преступной, позорной, человеконенавистнической системы апартеида. Абсолютно безосновательны раздающиеся иногда высказывания отдельных делегаций о том, что якобы конституционная реформа в Южной Африке — это шаг в правильном направлении.

61. Украинская ССР, как и преобладающее большинство стран — членов Организации Объединенных Наций, считает, что неблагоприятные маневры расистского режима Претории с косметическим украшательством политики и практики апартеида являются надругательством над совестью человечества, попранием элементарных свобод и прав человека, грубым нарушением принципов и норм международного права.

62. Апартеид, являясь тягчайшим международным преступлением, зловещей угрозой региональному и международному миру, не может быть трансформирован в некую «демократическую систему». Только полная и окончательная его ликвидация способна положить начало прогрессивным преобразованиям в Южной Африке.

63. Осуществление политики апартеида было бы невозможно без разносторонней помощи, оказываемой расистам Южной Африки со стороны Соединенных Штатов и ряда других западных

стран. Политика «конструктивного сотрудничества» американской администрации с Южно-Африканской Республикой, дипломатическое «прикрытие» и политическая поддержка расистов Претории со стороны Соединенных Штатов на международной арене, в том числе в Организации Объединенных Наций и Совете Безопасности, где Соединенные Штаты и некоторые их союзники блокируют принятие эффективных, действенных мер против противоправного режима апартеида, широкое сотрудничество Соединенных Штатов с Южной Африкой в экономической, военной областях и в области ядерных исследований в обход и вопреки многочисленным решениям Организации Объединенных Наций и призывам международной общественности служили и служат «гарантом» бесчеловечной системы апартеида, обеспечивают ее сохранность и неуязвимость.

64. Украинская ССР решительно отвергает преступную систему апартеида, любые маневры, направленные на ее сохранение. Мы полностью солидарны с народами Южной Африки и Намибии, их национально-освободительной борьбой во главе с АНК и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО). Украинская ССР решительно поддерживает принятие эффективных мер, направленных на ликвидацию апартеида, включая введение Советом обязательных всеобъемлющих санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Бенина. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

66. Г-н ОГУМА (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас за оказанную мне честь — предоставление возможности выступить перед представителями государств — членов Совета в тот момент, когда он занимается рассмотрением вопроса о так называемой новой конституции Южной Африки. Бенинская делегация рада тому, что именно вы руководите работой Совета в этом месяце. Как достойный сын Африки и представитель великого народа Буркина-Фасо, с которым народ Бенина имеет честь разделять идеалы мира, процветания, свободы и достоинства, обладающий многими прекрасными качествами и талантами, вы не только понимаете трагедию наших угнетенных братьев из Южной Африки, но и можете повлиять на Совет в том, что касается выполнения его обязательств перед международным сообществом, борющимся против расизма и апартеида.

67. Я также хотел бы поздравить вашего предшественника, представителя Соединенных Штатов г-жу Киркпатрик, с успешным руководством работой Совета в прошлом месяце.

68. Расистская клика Претории цинично готовится добавить очередную ложку к длинному ря-

ду своих гнусных деяний, словно этих преступлений еще недостаточно и можно найти в мире хотя бы одного человека или страну, которые по-прежнему верили бы в ее ложь. Как еще можно назвать тот маскарад, который режим апартеида намерен провести в ближайшем будущем? Как еще можно назвать этот предвыборный референдум, принять участие в котором не получили приглашения более 73 процентов всего населения и цель которого заключается лишь в том, чтобы укрепить систему, называемую апартеидом?

69. Той категории населения, которая состоит из цветных и выходцев из Азии, в ближайшие дни будет предложено явиться к избирательным урнам в осуществление так называемой новой конституции Южной Африки, которая была единодушно отвергнута и осуждена всем международным сообществом, и в частности Генеральной Ассамблеей, которая в своей резолюции 38/11 от 15 ноября 1983 года отвергла так называемые конституционные предложения как противоречащие принципам Устава, признала результаты референдума недействительными, а также указала, что навязывание «конституции» приведет лишь к усилению напряженности и конфликта в Южной Африке и южной части Африки в целом.

70. Согласно так называемой новой конституции, в парламенте будут созданы три палаты: одна — ассамблея для белых, другая — для представителей цветных, третья — для представителей выходцев из Азии. В ней игнорируется существование 24 млн. африканцев, которым отказано даже в праве на гражданство в собственной стране.

71. Как известно Совету, это уже не первое подобное деяние режима апартеида. Все его существование представляет собой длинный перечень лжи, а преступные законы, которые в настоящее время составляют его арсенал для проведения репрессий против черного большинства южноафриканского народа, были приняты отнюдь не вчера. Я назову лишь некоторые из них: Закон о Южной Африке 1909 года, согласно которому белое меньшинство получило всю полноту власти, а черные африканцы были лишены самых элементарных прав, в частности неотъемлемого права на родину; Закон о районах проживания групп 1948 года, которым введена сегрегация в районах проживания и работы; Закон о регистрации населения 1950 года, согласно которому все люди были разделены по расовому принципу, в результате чего африканцы обязаны носить при себе удостоверения личности, называемые пропусками, которые должны представляться в любое время и везде, и, наконец, мне кажется, нет необходимости вспоминать Закон об образовании Южно-Африканской Республики, которая, как всем известно, была создана в 1961 году, после проведения расистами референдума, в котором при-

нимали участие исключительно белые избиратели.

72. Одним из самых печальных последствий всех этих преступных деяний являются кровопролития в Шарпервиле в 1960 году и в Соуэто в 1976 году. Это значит, что, несмотря на огромный репрессивный аппарат, созданный расистским режимом, чернокожее население постоянно ведет героическую борьбу за свои права и вновь сможет дать достойный отпор этой провокации, как это было в прошлом.

73. Фактически эта новая ложь — не что иное, как жест отчаяния, последняя попытка защититься от смертоносных ударов борцов за свободу в Южной Африке. Предоставив ограниченные политические права цветным и выходцам из Азии, так называемая конституция навязывает им, в частности, принудительную службу в расистской армии Южной Африки, стремясь при этом нарушить единство черных, цветных и выходцев из Азии, которое образовалось в борьбе против угнетения, и таким образом вынудить одних угнетенных взять в руки оружие и бороться против других угнетенных.

74. Несмотря на весь этот цинизм, мы не можем не усмотреть здесь одного очевидного факта — признания режимом своей слабости, если не своего провала. Ради самосохранения этот режим вынужден разделять, ради выживания должен проводить бесчеловечную политику репрессий, превращать людей в пушечное мясо.

75. Но говорить об этом вслух не принято. Напротив, с помощью позорной пропагандистской кампании предпринимается попытка представить так называемые конституционные предложения в качестве реформы системы апартеида. Но, к сожалению, апартеид, даже в исправленном варианте, по-прежнему остается апартеидом; он не перестает быть преступлением против человечества и заслуживает осуждения. Апартеид нельзя исправить, его надо уничтожить.

76. Совет вслед за Генеральной Ассамблеей должен решительно осудить эту фикцию, которая лишь узаконивает апартеид. Именно Совет должен дать понять расистам Южной Африки, что лишь полное искоренение апартеида и создание демократического общества, свободного от расовых предрассудков и основанного на принципе правления большинства при полном и свободном осуществлении избирательного права взрослым населением в единой, свободной от бантустанов Южной Африке, могут привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасного положения, сложившегося в Южной Африке.

77. Африканцы готовы к революции, борьба продолжается.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Конго.

Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

79. Г-н САМОРИ (Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы, г-н Председатель, сказать вам, что я считаю приятной обязанностью от имени моей делегации поздравить вас с занятием поста Председателя Совета в августе. Этот месяц является решающим, поскольку сейчас на нас лежит ответственность перед нашими борющимися братьями в Южной Африке и всем международным сообществом, и мы должны помешать осуществлению нового заговора расистского режима Претории. Делая это, я хотел бы подчеркнуть ту гордость, которую мы испытываем, когда представитель Буркина-Фасо, братской дружественной страны, с которой нас связывают узы солидарности и сотрудничества, с готовностью принимает на себя тяжелую задачу руководить работой Совета в столь решающий момент. Ваши личные качества, г-н Председатель, в сочетании с серьезным подходом, который вы уже продемонстрировали, являются гарантией успеха данной работы.

80. Я также хотел бы воздать должное вашей предшественнице, представителю Соединенных Штатов, которая замечательно руководила работой Совета в прошлом месяце.

81. Цель нынешних заседаний ясна: речь идет о том, чтобы, как это уже подчеркивали до меня многие выступающие, международное сообщество решительно и твердо осудило южноафриканский режим и его упорную решимость осуществить так называемые конституционные реформы.

82. Всем известно, что Южная Африка со времени окончания второй мировой войны представляет собой одну из самых серьезных проблем для совести человечества. Сегрегационный режим — режим апартеида, который утвердился там с 1948 года, — является не чем иным, как современным нацизмом. Установив господство одной расы над другими, белых над небелыми расами, апартеид, подобно нацизму, преследует и пытается постепенно ликвидировать так называемые низшие расы; и он никогда не изменит своего характера. Вот почему так называемые конституционные реформы, о которых говорят белые расисты Южной Африки, являются частью пропагандистской кампании, основная цель которой — узаконить режим, осуждаемый всем международным сообществом, и уменьшить ненависть, которую правительства и народы, уважающие мир, справедливость и свободу, испытывают по отношению к одиозной и отжившей системе. Натравливание цветных и выходцев из Азии, которые с недавних пор попросту низведены до уровня низшей расы, на чернокожее население является несправедливостью и преступлением против совести человечества.

83. Постыдное упрямство Южной Африки, ставшее в наше время притчей во языцех, и невы-

полнение ею соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи не могут поколебать и никогда не поколеблют наших приверженности и решимости добиться торжества справедливости и мира во всем мире и особенно в этой части Африки. Поэтому мы никогда не перестанем бороться, пока расистский антинародный режим меньшинства Южной Африки будет совершать преступные акты против наших южноафриканских братьев. Цель нынешних прений, как мы уже неоднократно говорили сегодня, — просить Совет по-прежнему выполнять свои обязательства, используя для этого все средства, предоставляемые в его распоряжение Уставом Организации, в тех случаях, когда существует угроза международному миру и безопасности.

84. Вчера [2548-е заседание] мы с негодованием выслушали смехотворные доводы представителя Южной Африки. Они не заслуживают ничего иного, кроме презрения. Мы лишь хотели бы напомнить этому представителю, что апартеид является преступлением против совести и достоинства человека. Поэтому международное сообщество должно хорошо понимать суть этого преступления, с тем чтобы наказать его. Речь идет вовсе не о внутренних проблемах Южной Африки, а ни много ни мало о средстве, с помощью которого апартеид пытаются сделать более совершенным и усыпить бдительность международного сообщества.

85. Резолюция 38/11 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 1983 года сегодня как никогда актуальна. Выборы, которые должны состояться 22 и 28 августа, по нашему убеждению, приведут к обострению социальной напряженности среди населения Южной Африки. Международное сообщество в свое время осудило сам принцип так называемых конституционных реформ. Оно должно быть последовательным и решительно осудить их осуществление.

86. В настоящее время к международному сообществу через Совет обращен призыв восстановить законность. Моя делегация убеждена, что в результате этих прений международное сообщество, вдохновленное целями и принципами Устава, примет соответствующие контрмеры, в результате которых зловецкие маневры расистского режима Южной Африки утратят всякую видимость законности.

87. Разрешите мне, г-н Председатель, сказать несколько слов о положении в Намибии и Анголе, где своими действиями именно Южная Африка бросает вызов международному сообществу, издеваясь над нормами международного права и этики, не говоря уже о соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы вновь подтвердить позицию Конго и заявить, что не может быть никакой увязки между присутствием кубинских войск в Анголе и процессом, ведущим к независимости Намибии. Право намибийского народа на независимость является справедливым и за-

конным. Эта независимость неминуема и неизбежна. Тактика проволок Южной Африки потерпит провал в результате совместных усилий международного сообщества и героического народа Намибии.

88. В заключение делегация Конго, ознакомившись с проектом резолюции, представленным Буркина-Фасо, Египтом, Зимбабве, Индией, Мальтой, Никарагуа, Пакистаном и Перу [S/16700], заявляет, что полностью его поддерживает и просит Совет принять его.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Шри-Ланки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

90. Г-н ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Я пользуюсь этой возможностью, г-н Председатель, чтобы поблагодарить вас, а в вашем лице членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете по вопросу о Южной Африке.

91. Для меня приятной обязанностью является поздравить вас и передать вам наилучшие пожелания в связи с занятием поста Председателя в августе. Моя делегация уверена, что под вашим мудрым руководством и благодаря вашему дипломатическому искусству прения в Совете завершатся тем, что все международное сообщество выразит удовлетворение по поводу торжества справедливости.

92. Мне также доставляет удовольствие поблагодарить г-жу Киркпатрик, представителя Соединенных Штатов, Председателя Совета в июле, за умелое руководство работой Совета.

93. Моя делегация просила слова, чтобы поддержать те государства-члены, которые уже выступили в Совете и отвергли так называемые конституционные реформы режима Претории. Обсуждаемый нами вопрос стоял в центре внимания международного сообщества во время тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, когда Ассамблея подавляющим большинством приняла резолюцию 38/11 от 15 ноября 1983 года, в которой решительно отвергла «так называемые конституционные предложения и все махинации расистского режима меньшинства Южной Африки, направленные на дальнейшее укрепление господства белого меньшинства и апартеида».

94. Моя делегация была одним из авторов этой резолюции. Шри-Ланка многократно выступала во всех форумах против дискриминационной практики, которая нарушает этику человеческого поведения, а также решительно выступает против проведения разграничений по признаку класса, убеждений и цвета кожи. На протяжении своей 2500-летней истории Шри-Ланка не раз демонстрировала дух любви и доброты для оказания помощи и поддержки всему человечеству, особенно в тяжелые времена. Наш народ воспитывался именно в духе этих благородных

традиций единения со всем человечеством. Практика проведения различий между людьми является омерзительной и чуждой нашему образу мышления и образу жизни.

95. Принципы свободы, справедливости и равенства требуют признания достоинства человека. Все государства-члены, верные на словах и на деле этим идеалам, безусловно, должны выступить против возмутительной практики проведения различий по цвету кожи. Сам принцип разделения человечества по цвету кожи сразу же указывает на незрелость суждений и отсутствие уважения к величайшему культурному наследию человечества, а именно к его человеческому достоинству. Общину или государство, которые отказываются признать достоинство человека, через некоторое время неизбежно ожидают блуждания в хаосе, гибель и забвение.

96. Более 70 процентов населения Южной Африки не могут оставаться в стороне от основной тенденции развития общества двадцатого века, и наш моральный долг — выступить от их имени в этот исторический момент. Организация Объединенных Наций помогла быстрой деколонизации и созданию новых государств на основе неотъемлемого права всех граждан определять собственную систему правления без какого-либо вмешательства и давления извне. Право на самоопределение может быть осуществлено в полном смысле этого слова только там, где уважают права человека и хранят человеческое достоинство. Исходя из этого определения, конституция государства, гарантируя государству право на суверенитет, территориальную целостность и независимость, должна обеспечить всем гражданам без какого-либо различия их права и привилегии, закрепленные на все времена в Уставе Организации Объединенных Наций, на основе принципов, за которые люди боролись и отдавали свои жизни.

97. Страна, принимающая нас в Нью-Йорке, являет собой еще один яркий пример принципа, согласно которому «все люди сотворены равными, они наделены своим Творцом некоторыми неотъемлемыми правами». Моя страна усвоила это благодаря выступлениям уважаемого американского гражданина, который в конце девятнадцатого столетия, оказывая помощь коренному населению, пробудил в нем чувство достоинства и решимости повести Шри-Ланку мирным путем к обретению ею суверенитета, территориальной целостности и независимости.

98. Мы живем в последние годы столетия, которое останется в анналах истории человечества благодаря своему либеральному духу, и на пороге нового тысячелетия истории наш долг и обязанность перед остальным человечеством — где бы его представители ни вели борьбу против угнетения и тирании — помочь им встать на ноги как можно скорее, с тем чтобы они присоединились к основному пути развития человечества — курсу созидания такого мира, такой планеты и

окружающей среды, которыми мы могли бы гордиться.

99. Именно из чувства сострадания к подавляющему большинству народа Южной Африки мы требуем от правительства Южной Африки не становиться на пути человечества, увековечивая неравенство между гражданами по цвету кожи. Если правительство Южной Африки действительно заинтересовано в скорейшем создании демократического и цивилизованного общества, как оно это утверждает, то оно должно избрать правильный путь для достижения этой цели. Оно должно осознать, что меньшинство не может навязывать авторитарное правление большинству в какой бы то ни было форме, под любым предлогом и с любой целью.

100. Правительству Южной Африки следует помнить о том, что своей политикой оно усиливает изоляцию своей страны от сообщества наций. Пусть в будущем эта изоляция не будет полной.

101. В этом выступлении я хотел бы подчеркнуть, что Шри-Ланка присоединит свой голос к голосу международного сообщества, который слышен во всех форумах мира. Международное сообщество требует свободы, справедливости и равенства как неотъемлемого права всего населения Южной Африки. Хотелось бы надеяться, что результатом наших прений будет требование всех членов Совета к Южной Африке отказаться от своих так называемых конституционных реформ и, руководствуясь здравым смыслом, осуществить такие реформы, которые гарантировали бы всем ее гражданам, без всякого различия, уважение их достоинства и права, которыми они могли бы пользоваться.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Чехословакии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

103. Г-н ЦЕСАР (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить вас и всех членов Совета за предоставленную мне возможность изложить позицию делегации Чехословакии по рассматриваемому вопросу. В то же время я поздравляю вас с занятием важного и ответственного поста Председателя Совета и выражаю свою убежденность в том, что ваши профессиональные и личные качества являются гарантией вашего успешного руководства работой Совета в духе прогрессивной и мирной политики неприсоединения, которую проводит ваша страна.

104. Негативные внутренние и международные последствия расистской политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, фигурируют в повестке дня главных органов Организации практически со времени ее основания. Совет Безопасности также вынужден рассматривать целый ряд проявлений политики апар-

теида, которая подрывает принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права и угрожает международному миру и безопасности.

105. Смысл существования системы апартеида заключается в неограниченной эксплуатации огромного большинства небелого населения белым меньшинством. В то же время апартеид обеспечивает условия, благоприятные для эксплуатации африканской рабочей силы, а также интересы иностранных сообщников режима Претории и их монополий, используя методы, которые в других странах не являются более юридически законными.

106. Теория апартеида проводится в жизнь в политике режима Претории с помощью многочисленных репрессивных мер: систематической сегрегации, программы бантустанизации, ущемления политических и гражданских прав небелого населения. Любая оппозиция или сопротивление этим мерам со стороны народа приводят к жестокому наказанию. Административные репрессии, произвол, насилие и убийства применяются против противников апартеида и борцов за расовое равноправие.

107. Таковы конкретные проявления апартеида. Правительство Претории делает все возможное для сохранения системы апартеида, несмотря на растущую оппозицию в стране и протесты за рубежом. В этом также заключается цель так называемой конституционной реформы, за которую 2 ноября 1983 года проголосовали лишь белые. Цель этой реформы — вбить клин между угнетенными жертвами апартеида, расширить — хотя бы частично — ее социальную основу, с тем чтобы включить в репрессивный аппарат другие группы населения и сделать апартеид более приемлемым для некоторых слоев населения западных стран. Это — попытка ввести в заблуждение общественность, которая с полным основанием и решительно осуждается всеми членами нашей Организации, за исключением некоторых западных государств, и всем международным сообществом. Такие маневры подтверждают оправданность форм решительной борьбы за последовательное искоренение апартеида, включая и вооруженную борьбу.

108. Эта борьба становится тем более неизбежной, поскольку апартеид не ограничивается актами угнетения и подавления в Южной Африке, а осуществляет нападения на другие государства. Режим Претории, прибегая к неприкрытой вооруженной силе, продолжает оккупировать Намибию и не дает намибийскому народу возможности осуществлять свое право на самоопределение. В интересах стратегии Соединенных Штатов, направленной против прогрессивного развития Анголы, он предьявляет недопустимые и совершенно незаконные требования, увязывая вопрос о предоставлении независимости намибийскому народу с выводом интернационалистских кубинских войск, находящихся в Ан-

голе. Правители Южной Африки могут поставить себе в заслугу многочисленные акты прямой вооруженной агрессии и подрывной деятельности, которая осуществляется против независимых африканских государств. Крупномасштабная агрессия режима Претории привела к такому положению, при котором южная часть Африки превратилась в опасный очаг международной напряженности.

109. Фактор, позволяющий Претории обеспечивать и во многом укреплять систему апартеида со всеми ее агрессивными последствиями для других стран,— это политическая, дипломатическая, а также военная и экономическая поддержка Соединенных Штатов, некоторых западных государств и Израиля. Особенно вдохновляющей и, можно сказать, жизнеобеспечивающей для сохранения этой системы является политика так называемого конструктивного сотрудничества, проводимая правительством Соединенных Штатов и взятая на вооружение также некоторыми из их союзников. Совершенно ясно, что она не способствовала ликвидации апартеида или достижению прочного и справедливого урегулирования в южной части Африки. Напротив, она представляет собой серьезное препятствие для принятия и осуществления эффективных мер Организацией Объединенных Наций и особенно Советом Безопасности, которые привели бы к ликвидации апартеида в соответствии с волей международного сообщества.

110. Западные страны, сотрудничающие с Южной Африкой, охотно принимают аргументацию Претории относительно процесса постепенных из-

менений в системе апартеида в рамках так называемой конституционной реформы и, таким образом, оправдывают свое открытое сотрудничество с Южной Африкой во всех областях и даже его дальнейшее расширение. Направленность и результаты недавней поездки премьер-министра Южной Африки в некоторые страны Западной Европы являются наглядным тому доказательством.

111. Чехословацкий народ и правительство Чехословакии решительно осуждают преступления системы апартеида и заявляют о своей полной солидарности с борьбой народа Южной Африки против расового угнетения. Они осуждают все попытки Претории, направленные на осуществление любых косметических изменений апартеида, и аналогичные маневры, подобные так называемой конституционной реформе. Они убеждены, что все эти меры приведут к дальнейшему ограничению основополагающих прав человека для подавляющего большинства южноафриканского населения, к дальнейшему ухудшению положения в этой стране, к еще большему обострению напряженности и отсрочке возможности решения серьезных проблем, создаваемых в результате агрессивной политики Южной Африки на юге Африки. Чехословакия полностью поддерживает и разделяет содержание резолюции 38/11 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 1983 года и будет поддерживать любые меры, принимаемые Советом Безопасности, которые станут новым подтверждением и дальнейшим развитием этой резолюции.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
